



LEXICAL FEATURES OF WORD FORMATION IN THE MODERN German LANGUAGE

Begmatov Mukhtar

K.f.n., professor, Samarkand State Institute of Foreign Languages

Mambetniyazova Almagul Hakimniyazovna

PhD, Associate Professor, Karakalpak State University

<https://doi.org/10.5281/zenodo.14234471>

ARTICLE INFO

Received: 22th November 2024

Accepted: 27th November 2024

Online: 28th November 2024

KEYWORDS

Word formation, word formation, suffixation, prefixation, implicit derivation, contamination, reduplication.

ABSTRACT

This thesis discusses the types of word formation in the modern German language and the ways in which they are formed. Word formation is one of the key ways to expand the lexical composition of the language and establish relationships between different parts of speech. By studying word formation as a process of creating new derivatives, it is possible to determine the influence of human creative activity on the activation of unproductive models, the creation of new derivational elements, and the creation of different types of word creation.

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Бегматов Мухтор

К.ф.н., профессор, Самаркандский государственный институт иностранных языков

Мамбетниязова Алмагул Хакимниязовна

PhD, доцент, Каракалпакский государственный университет

<https://doi.org/10.5281/zenodo.14234471>

ARTICLE INFO

Received: 22th November 2024

Accepted: 27th November 2024

Online: 28th November 2024

KEYWORDS

Словообразование, словосложение, префиксально-суффиксальное словообразование, полуаффиксация, редупликация, контаминация, сращение, словослияние, сокращения, аббревиация, суффиксация, префиксация, имплицитная деривация.

ABSTRACT

В данном тезисе речь идет о типах словообразования в современном немецком языке и способах их образования. Словообразование — это один из ключевых способов расширения лексического состава языка и установления взаимосвязей между различными частями речи. Изучая словообразование как процесс создания новых производных слов, можно определить влияние творческой деятельности человека на активизация непродуктивных моделей, на создание новых деривационных элементов, на словотворчество разных видов.



Словообразование является упорядоченным, организованным и проверенным временем процессом. «Как отмечают многие лингвисты, словарный состав языка пополняется в основном за счет образования новых слов по моделям слов, уже существующих в языке, а лексическое значение производных слов базируется на вещественном значении производящих основ» [4: 222].

Р.Г. Гатауллин пишет: «Словообразование - раздел языкознания, в котором изучаются формально-смысловая производность слов языка, средства и способы словообразования, а также основные понятия» [3:3]. «В словообразовании, в самой динамичной системе языка, особенно четко проявляются творческие возможности языковой личности и коммуникативного акта для создания новых слов. Изучая словообразование как процесс создания новых производных слов, мы можем определить влияние творческой деятельности человека на активизация непродуктивных моделей, на создание новых деривационных элементов, на словотворчество разных видов» [3: 20].

Словообразование - один из основных способов расширения словарного состава языка, а также установления связей между различными частями речи. В немецком языке выделяют несколько основных словообразовательных моделей. К ним относятся [6: 131]:

- **имплицитная деривация:**

- *безаффиксное словообразование (отглагольное существительное с нулевой морфемой: изменение корневой гласной, получение аблаута, умлаута: **binden** → **Band**);*
- *конверсия (переход слова из одного лексико-грамматического класса в другой: **lesen** → **das Lesen**);*

- **словосложение (*das Haus + die Tür* → *die Haustür*);**

- **префиксация (*sprechen* → *mitsprechen*);**

- **суффиксация (*der Fürst* → *das Fürstentum*).**

Кроме этих словообразовательных моделей также существуют еще несколько, однако, они используются реже: префиксально-суффиксальное словообразование (*spielen*→*Gespiele*), полуаффиксация (*sauber* → *blitzsauber, Erfolg*→*erfolgreich*), редупликация (*Mischmasch-неразберуха, Schnickschnack-пустая болтовня, бесполезная вещь*), контаминация/ сращение/ словослияние (*Smartphone + Zombie* → *Smombie*), сокращения (*Universität* → *Uni, Student/in* → *Studi*), аббревиация (*LOL* → *Laughing Out Loud*).

Все способы отличаются по уровню своей продуктивности: наиболее высокий уровень у словосложения и аффиксации благодаря их гибкости и простоте. Безаффиксное словообразование и конверсия являются малопродуктивными, несмотря на то, что в немецком языке существует большое количество слов, образованных по этим моделям [5: 112].

Согласно исследованию Н.Ю. Антроповой «Соотношение различных способов и средств словообразования в сфере немецкой разговорной субстантивной лексики», эта область использует все способы основные словообразования (словосложение, суффиксация, префиксация, имплицитная деривация). Результаты изучения 5000 лексических единиц, отобранных методом сплошной выборки из словарей



современного немецкого разговорного языка, были следующими: *суффиксация* – 27%, *словосложение* – 29,6%, *полупрефиксация* – 18,1%, *полусуффиксация* – 8,8%, *имплицитная деривация* – 4,6%, *сокращение* – 4%, *суффиксально-префиксальный способ* – 2,4%, *префиксация* – 2%, *прочие способы словообразования (игра слов, народная этимология, паронимы)* – 1,4%, *контаминация* – 1,2%, *редупликация* – 0,9% [1: 87-89].

«Примерно такое же соотношение четырех основных способов словообразования, по нашим наблюдениям, имеет место в литературном немецком языке, т.е. резких различий здесь не наблюдается. Основным же отличием разговорного субстантивного словообразования является выдвигание на передний план тех способов словообразования, которые не имеют в литературном языке существенного значения, в частности полуаффиксации [...] Почти исключительно разговорными способами словообразования являются *контаминация* (62 единицы – 1,2 %) и *редупликация* (49 единиц – 0,9 %), еще 73 единицы являются результатом прочих способов словообразования, в частности игры слов, паронимии и народной этимологии (1,4 %). Таким образом, по нашим данным в общей сложности 13 различных способов используются с разной степенью интенсивности для образования разговорной субстантивной лексики» [1: 89].

Кроме этого, данное исследование позволяет подтвердить большие словообразовательные возможности немецкого языка: среди лексических единиц Н.Ю. Антроповой были выделены 46 суффиксов (без учета их вариантов), 13 префиксов, 70 полупрефиксов и 48 полусуффиксов [1: 90].

«Итак, слова в немецком языке возникают, прежде всего, при помощи развитой системы словообразования. Изменения в словарном составе немецкого языка происходят, как отмечают многие исследователи, прежде всего за счет именных частей речи: на первом месте здесь стоят имена существительные, затем следуют прилагательные и в меньшем количестве – глаголы. По мнению некоторых исследователей, это имеет свои причины. Они считают, что глаголы, как правило, используются в целом ряде сходных ситуаций в комбинации с семантически различными именными дополнениями. Поэтому глагольное словообразование имеет, с одной стороны, синтаксический характер, а с другой – морфологический. Глагольные новообразования, считает, например, Л.М. Айхингер, в плане содержания не очень интересны» [2: 177].

Необходимым также является понимание, почему именно словообразовательная модель в немецком языке получает наибольшее распространение. Понимание отдельных элементов сложносоставных слов способствует пониманию их значения в целом (например: *klein* – «маленький» + *das Kind* – «ребенок» = *das Kleinkind* – «маленький ребенок») [2: 178].

«Языковая креативность находит свое выражение не только в следовании словообразовательным правилам, но и в нарушении их – так, в частности, появляются окказионализмы. Й. Эрбен отмечает, что в большой степени именно зависимые от контекста окказиональные образования, не получившие лексикографический статус, то есть не занявшие свое место в лексической системе немецкого языка вследствие пока еще не частой употребительности и непризнанности в качестве нормы в



языковом сообществе, могут свидетельствовать о продуктивности некоторых типов словообразования и предпочтительности словообразовательных средств и структур в определенных типах текстов, прежде всего, в таких сферах, как художественная литература, публицистика, повседневная коммуникация и реклама» [2: 179-180].

В процессе изучения словообразовательных моделей немецкого языка были сделаны следующие выводы. Словообразование немецкого языка является самым распространенным способом образования новых слов. Его предпочтительность обусловлена легкостью образовательной модели и индуктивным способом понимания семантического значения на основе составляющих частей. Различные исследования показывают, что актуальность данного способа пополнения словарного запаса немецкого языка сохраняется как в диахронии, так и в синхронной плоскости различных вариантов (напр., литературного, разговорного) языка.

Однако могут существовать различные тенденции использования конкретных словообразовательных моделей, например, использование редупликации и контаминации в разговорной речи, но отказ от них – в литературной.

Всего в немецком языке существуют 4 основных способа словообразования: словосложение, имплицитная деривация, суффиксация, префиксация, и несколько второстепенных: полупрефиксация, полусуффиксация, сокращение, суффиксально-префиксальный способ, прочие способы словообразования (игра слов, народная этимология, паронимы), контаминация, редупликация.

Языковая креативность прочно связана с появлением неологизмов, так как одной из основных функций языка является номинативность, т.е. обозначение новых понятий. Именно благодаря словообразованию с его большим арсеналом средств и закономерностей, которые известны носителю и изучающему язык, можно найти подходящую словесную форму выражения того или иного феномена.

References:

1. Антропова Н. А. Соотношение различных способов и средств словообразования в сфере немецкой разговорной субстантивной лексики / Н. А. Антропова. – Текст: непосредственный // Сибирский филологический журнал. – 2006. – № 1-2. – С. 87-92.
2. Волина С.А. Словообразование в лингвострановедении (на материале современного немецкого языка) / С. А. Волина, М. И. Дойникова. –DOI 10.30853/filnauki.2020.1.35. – Текст: непосредственный // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13, № 1. – С. 175-181.
3. Гатауллин Р. Г. Тенденции в развитии словообразования немецкого языка: суффиксация: монография. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2017. – 192 с. – ISBN 978-5-7477-4357-1.
4. Рамзаева Т. Г. Методика обучения русскому языку в начальных классах: учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. № 2121 «Педагогика и методика нач. обучения» / Т. Г. Рамзаева, М. Р. Львов. – Москва: Просвещение, 1979. – 431 с. – Текст: непосредственный.
5. Сальникова М. И. Способы обогащения словарного состава современного немецкого языка / М.И.Сальникова. –Текст: непосредственный // Конкурс лучших студенческих работ: сборник статей VII Международного научно-исследовательского



конкурса, Пенза, 5 февраля 2021 года. – Пенза: «Наука и Просвещение» (ИП Гуляев Г.Ю.), 2021. – С. 108-112.

б. Таркочева Х. Х. Способы словообразования в немецком языке / Х.Х.Таркочева. – Текст: непосредственный // Теоретические и практические аспекты формирования и развития «новой науки»: сборник статей Международной научно-практической конференции, Екатеринбург, 27 января 2021 года. – Уфа: ООО «ОМЕГА САЙНС», 2021. – С. 131-134